

## บริษัท สยามเคมี จำกัด (มหาชน)

นามจดทะเบียน

วันก่อตั้ง

ทุนจดทะเบียน

บริษัท สยามเคมี จำกัด (มหาชน)

15 กันยายน 2502

800 ล้านบาท (ณ มกราคม 2553)

## Siam Chemicals PLC

Registration Name:

Established:

Registered Capital:

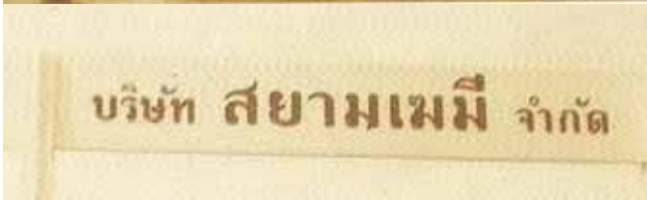
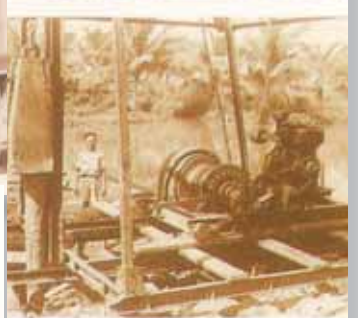
The Siam Chemicals Public Company

September 15, 1959

800 Million Baht (as of January 2010)

## CONTENTS

สารจากกรรมการผู้จัดการใหญ่ Message from the President	3
ประวัติความเป็นมา Company History	4
ธุรกิจเคมี Chemicals Business	6
ธุรกิจปุ๋ย และ บริการ Fertilizer Business & Services	8
ธุรกิจน้ำมันเชื้อเพลิง Petroleum and Liquid Cargo Business	10
ธุรกิจท่าเรือและคลังสินค้า Wharf and Warehouse Business	12
งานวิศวกรรม Engineering Services	15
การประกันคุณภาพ Quality Assurance & Accreditation	17
ความปลอดภัย อาชีวอนามัยและการบริหารสิ่งแวดล้อม (ป.อ.ส) การพัฒนาบุคลากร Safety, Health, and Environmental Management (SHE) & Human Resource Development	19
การลงทุนและขยายงาน Future plan	21
บทสรุป Summary	22
บริษัทในเครือ Subsidiary Companies	23





## สารจากกรรมการผู้จัดการใหญ่

บริษัท สยามเคมี จำกัด (มหาชน) ได้ประกอบธุรกิจทำการผลิตและจัดจำหน่ายเคมีภัณฑ์พื้นฐานสำหรับอุตสาหกรรมเป็นเวลาถึง 50 ปี ในทศวรรษที่ 4 ได้มีการเปลี่ยนแปลงการประกอบการให้สอดคล้องกับความต้องการของตลาดในประเทศและนโยบายกำหนดขอบเขตอุตสาหกรรมของรัฐบาล คือ มีให้โรงงานในเขตอุตสาหกรรม เขต 1 (กรุงเทพมหานคร ปริมณฑล และจังหวัดใกล้เคียงในภาคกลาง) ขยายกำลังผลิต ดังนั้นบริษัทฯ จึงขยายกิจการไปยังแนวทางที่เน้นการให้บริการและการนำเข้าเคมีภัณฑ์พื้นฐาน บริษัทฯ ได้จัดตั้งฝ่ายธุรกิจน้ำมันและดำเนินการตามขั้นตอนจนได้รับอนุญาตเป็นผู้ค้าน้ำมันตามมาตรา 6 แห่งพระราชบัญญัติน้ำมันเชื้อเพลิง ปัจจุบันบริษัทฯ เป็นผู้ค้าน้ำมันใบอนุญาตตามมาตรา 7 ได้พัฒนาท่าเรือและคลังสินค้าเหลวเพิ่มขึ้น พัฒนาประสิทธิภาพการสับถ่ายของเหลวจากเรือเข้าคลังและบริการแบ่งบรรจุเพื่อขนส่งทางบกได้ครบวงจร ตามมาตรฐานความปลอดภัยสากล จนได้รับรางวัลคลังสินค้าเหลวดีเด่นในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก ในปี 2552

ในช่วงเวลาของการเปลี่ยนแปลงนี้ บริษัทได้ส่งเสริมให้ความพร้อมที่ได้มีอยู่แล้ว ได้แก่ การบริหารสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย และชุมชนสัมพันธ์มาปฏิบัติให้มากขึ้น บริษัทฯ ได้ใช้ระบบคุณภาพและดำเนินการเพื่อให้ได้จดทะเบียนรับรองระบบคุณภาพ ISO 9001 กระบวนการผลิตและบริการเพิ่มเติมจากที่ได้การรับรองมาตรฐานสินค้าจากสถาบันมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมแล้ว

ด้วยพื้นฐานที่มั่นคงและประสบการณ์อันยาวนาน บริษัท สยามเคมี จำกัด (มหาชน) จะเจริญรุ่งเรืองต่อไปอย่างต่อเนื่องตามนโยบายหลักที่เอื้ออำนวยให้การประกอบการเป็นไปตามความต้องการของประเทศ สนับสนุนอุตสาหกรรมให้ยืนยาวต่อไป

นายจิระ รัตนะรัต  
กรรมการผู้จัดการใหญ่  
เมษายน 2553

## กรรมการบริษัท สยามเคมี จำกัด (มหาชน) Board of Directors

- |  |   |
|--|---|
| 1. นายจิระ รัตนะรัต<br>ประธานกรรมการ & ผู้จัดการใหญ่ | Mr. Chira Ratanarat<br>Chairman and President |
| 2. ดร.จริยา รัตนะรัต-บรอกเคลแมน                      | Dr. Chariya Ratanarat-Brockelman              |
| 3. นพ.วิบูลย์ ศศิวิมลกุล                             | Dr. Vibul Sasivimolkul                        |
| 4. นายสุรเดช มหารมย์                                 | Mr. Suradej Maharomya                         |
| 5. นายสกนธ์ เจริญสุข                                 | Mr. Sakon Chareonsuk                          |
| 6. นายณฤทธิ์ สันทอง                                  | Mr. Narit Sonthong                            |

## Message from the President

Siam Chemicals Public Company (SCC) has produced and manufactured basic chemicals for industrial use for 50 years. In the 4th decade, changes in production and management were made to suit Thailand's market demands and conform to the government's industrial regulations. The Thai Government issued a policy prohibiting factories within Industrial Zone 1 (Bangkok and surrounding provinces) from expanding their capacity of production. In response to this prohibition, SCC shifted its growth from production to services and importation of basic chemicals. SCC also started an oil business, which was developed until the company became a certified oil trader according to current industry regulations. The company has also developed its port and tank farm and increased the capacity for unloading liquid cargo. As a result of the maintenance of high safety standards for bagging and drumming for land transport to clients, SCC gained the 2009 Exxon-Mobile Safety Recognition Award for Best Tank Farm in Asia Pacific.

During this period of change, SCC has continued to build upon its strengths, which include environmental management, occupational health, and community awareness. The high standards of our industrial processes are guaranteed by ISO 9001 Certification.

With a strong foundation and decades of experience, Siam Chemicals Public Company will continue to prosper and support the country's industrial needs and growth.

Chira Ratanarat,  
President  
April 2010





## ประวัติความเป็นมา

บริษัท สยามเคมี จำกัด (มหาชน) ได้รับการก่อตั้งในปี พ.ศ. 2502 ภายใต้การนำของ ดร.จาง รัตนะรัต และ กลุ่มผู้บุกเบิก ซึ่งประกอบด้วย วิศวกร นักวิทยาศาสตร์ นักธุรกิจผู้ที่ประสงค์ อย่างแรงกล้าที่จะให้ประเทศไทยสามารถพึ่งพาตนเองได้โดยไม่ต้อง สั่งสารเคมีจากต่างประเทศในการผลิตเคมีพื้นฐานที่สำคัญในการ ใช้ผลิตเครื่องอุปโภคที่จำเป็นต้องใช้ประจำวัน โดยใช้วัสดุ ทุน สินทรัพย์ ของคนไทย และบุคลากรไทย

นับแต่ก่อตั้งเป็นต้นมา บริษัทฯ ได้บุกเบิกการผลิต เคมีภัณฑ์ที่ใช้ในอุตสาหกรรม โดยเป็นผู้ผลิตกรดกำมะถัน แห่งแรก ของประเทศ มีปริมาณการผลิต 10 เมตริกตันต่อวัน ในปี 2503 การขยายงานอย่างต่อเนื่อง ทำให้เพิ่มปริมาณการผลิตเพิ่มขึ้น เรื่อยๆ จนถึง 100 ตันต่อวัน ใน 30 ปีแรกนั้น บริษัทฯ ได้ขยายงาน ไม่เฉพาะแต่การเพิ่มการผลิตกรดกำมะถันเท่านั้น แต่ยังได้ ขยายการผลิตออกไปอย่างกว้างขวาง เพิ่มผลิตสารเคมีอื่น ๆ อาทิ ไนโตรสออกไซด์, แคลเซียมคาร์บอเนต และ อลูมิเนียม ซัลเฟต ก็คือ สารสัมผัสที่จะต้องใช้ในการผลิตน้ำประปา และอุตสาหกรรมกระดาษ บริษัทฯ ได้พัฒนาปุ๋ยเชิงซ้อนขึ้นเอง ที่มีคุณสมบัติใช้จำเพาะต่อพืช แต่ละประเภทเพื่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดต่อประชาคมเกษตรกร บริษัทฯ ภูมิใจที่เป็นบริษัทของไทยแห่งเดียวที่ใช้เทคโนโลยีที่พัฒนา ขึ้นเอง และมีชื่อเสียงในการผลิตที่ปราศจากมลภาวะ

แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของประเทศไทย แผน 6 ได้เน้นการพัฒนาอุตสาหกรรม จึงมีความจำเป็นใช้เชื้อเพลิงเพิ่มขึ้น ดังนั้น ในปี พ.ศ. 2526 บริษัทฯ จึงเข้าสู่ธุรกิจผลิตถ่านหิน พิโตรเลียม ด้วยการเริ่มผลิตน้ำมันหล่อลื่น บริษัทฯ ฯชนะประมูลการ ผลิตน้ำมันเครื่อง ให้องค์การปิโตรเลียมแห่งประเทศไทย (ป.ต.ท.) นี่เป็นครั้งแรกที่บริษัทของคนไทย ด้วยเทคโนโลยีของไทย เข้าผลิต แทนบริษัทต่างชาติผู้คุมตลาดน้ำมันเครื่องมาหลายทศวรรษ

In 1959, Siam Chemicals Company (SCC) was established by a small group of pioneering scientists, engineers and businessmen. This first Thai-owned company was started under the leadership of Dr. Charng Ratanarat, who envisioned making Thailand independent from importing bulk chemicals essential for production of every day commodities. This was possible by producing basic chemicals to meet the country's needs, using local assets and local human resources. The registered capital at the beginning was 12 Million Baht.

Since its founding, SCC has pioneered the production of industrial chemicals. It became Thailand's first sulfuric acid producer with an initial capacity of 10 m.t./d (metric tons per day) in 1960. More plants were soon brought on-line and reached the sizable 100 m.t./d in 1976. The first three decades witnessed not only the expansion of sulfuric acid production capacity but also a broad-based diversification of product lines. Separate plants were brought on stream to produce more basic chemicals such as nitrous oxide, precipitated calcium carbonate, and aluminum sulfate, the latter being indispensable in the processing of water and in the paper industry. The company is proud of being the only Thai firm to possess self-developed cutting edge technology with a reputation for pollution-free operation.

In order to provide the most benefit to the Thai agricultural community, bulk blend fertilizers specific for each plant type were produced using formulas developed in 1978 by our Research and Development Department.

As the Sixth National Plan for Socioeconomics encouraged industrial development, the demand for basic fuel increased. Hence, in 1983 SCC launched a petroleum business with production of lubrication oil



ในปี 2539 บริษัทได้รับใบอนุญาตเป็นผู้ค้าน้ำมันตามมาตรา 6 จากกระทรวงพาณิชย์และในปัจจุบันยังดำรงใบอนุญาตผู้ค้าน้ำมันตามมาตรา 7 ของกระทรวงพลังงาน

ท่าเล่ที่ติดแม่น้ำเจ้าพระยา สามารถทำให้บริษัทมีโอกาสก่อสร้างท่าเทียบเรือ และคลังสินค้า ซึ่งได้รับการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง พร้อมกับการสร้างคลังสินค้าเหลว ทำให้ บริษัทฯ เป็นผู้ดำเนินการให้บริการท่าเรือ คลังสินค้าเหลวที่ใหญ่ที่สุดในลุ่มน้ำเจ้าพระยาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2537 ในช่วงเวลาเดียวกัน บริษัทฯ ได้ลงทุนเพิ่มเติมในด้านการบริหารความปลอดภัยและ สิ่งแวดล้อม บริษัทฯ มีระบบและอุปกรณ์ส่วนกลางสำหรับ ผจญเพลิง กู้สารเคมี และน้ำมันรั่วไหล และมีระบบบำบัดน้ำเสียที่มีประสิทธิภาพ โดยมีบ่อบำบัดปริมาตร 8,600 ลูกบาศก์เมตร 2 บ่อที่ใช้บำบัดน้ำเสียมาแล้ว 50 ปี คือ ตั้งแต่การก่อสร้างโรงงาน ได้ยกฐานะหน่วยงานควบคุมคุณภาพขึ้นเป็นฝ่ายในปี 2536 จึงสามารถขยายงานให้ครอบคลุมการบริการการวิเคราะห์น้ำทิ้ง และมลพิษต่างๆ ให้แก่บริษัทฯ และโรงงานอื่นๆ ตามมาตรฐานของกรมควบคุมมลพิษควบคู่กันกับมาตรฐานของกรมเจ้าท่า

บริษัท สยามเคมีฯ ได้แปลงสถานะเป็นบริษัทมหาชนที่มีทุนจดทะเบียน 200 ล้านบาท ในปี 2537 และได้เพิ่มทุนจดทะเบียนอีกเป็น 800 ล้านบาท ในปี 2552

ในเวลา 50 ปี ของการดำเนินการที่ผ่านมา บริษัทฯ ได้ยึดมั่นปรัชญาของผู้ก่อตั้ง ได้ร่วมทำประโยชน์ตามนโยบายเศรษฐกิจของประเทศ คือ ลดการนำเข้า ขยายการส่งออก ใช้ทรัพยากรบุคคลไทยให้สูงสุด ทำการวิจัยพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยี เป็นการพัฒนารองคร้อย่างสอดคล้องกับนโยบายของรัฐบาลและภาวะการณ์ของโลก

and won the bid to supply the Petroleum Authority of Thailand (PTT). This was the first time that a Thai-owned company with fully operational Thai technology replaced foreign suppliers who had been dominating the market for several decades. The company has been registered since 2002 as an oil trader holding a trading license of Act 6.

The riverside location of the company provides an ideal opportunity for the development of berthing and warehousing facilities. Improvements have been made to the company jetty along the expansion of the tank farm storage facility for bulk liquid cargo, resulting in SCC having the country's largest river tank farm capacity since 1994. At the same time, the company has continuously invested in safety and environmental management. It has central facilities to combat fire, handle chemical and oil spills, and treat waste water. Our two settling ponds of 8,600 cubic meters, which were put to work continuously 50 years ago, made possible an efficient water treatment system. In 1993, the Company upgraded its Quality Control Unit to a Division to include public services for analysis of waste water and pollutants, to comply with standards set by the Department of Pollution Control and the Harbor Department.

Siam Chemicals became a public company with the registration capital of 200 million Baht in 1994 and again increased its registered capital to 800 million Baht in 2009.

After over fifty years of operation, the company continues to uphold the same philosophy laid by its founder. It has made a significant contribution to the country's economic policy: import reduction, export expansion, optimal use of local human resources, research and development, and technology transfer.



## ธุรกิจเคมี

เราได้ตอบสนองความต้องการของตลาดในฐานะผู้ค้าผู้ผลิต และผู้นำเข้าสินค้าเคมี ในปัจจุบันธุรกิจของเราได้แผ่ขยายไปทั่วประเทศ มียอดการขายสินค้าเคมี ปีละ 300 ล้านบาท

### ผลิตภัณฑ์เคมีที่ใช้ในอุตสาหกรรม

#### กรดกำมะถัน

แม้ว่าเมื่อแรกก่อตั้งบริษัทนั้น วัตถุประสงค์หลักคือ การผลิตกรดกำมะถันโดยใช้วัตถุดิบ และทรัพยากรจากภายในประเทศแต่บริษัทฯ ยังต้องนำเข้ากำมะถันดิบ ดังนั้นเมื่อมีการถลุงแร่ทองแดงในประเทศไทย และมีกรดกำมะถันเกิดขึ้นจากกระบวนการดังกล่าวเป็นผลพลอยได้ บริษัทฯ จึงเปลี่ยนแนวทางจากผู้ผลิตมาเป็นผู้รับจำหน่ายแทน โดยมีปริมาณสินค้า 40,000 - 60,000 ตันต่อปี

กำมะถันบริสุทธิ์ ชนิดแท่งและชนิดก้อน เป็นผลผลิตของโรงงานเองจากกำมะถันเหลวที่ได้จากกระบวนการกลั่นน้ำมัน กำมะถันแท่งของสยามเคมีเป็นที่นิยมใช้กันอย่างแพร่หลายในกลุ่มลูกค้าที่ต้องใช้การอบฆ่าเชื้อในกระบวนการผลิต

กำมะถันผง เพื่อรองรับความต้องการของอุตสาหกรรมยางรถยนต์ บริษัท สยามเคมีฯ ได้พัฒนากำมะถันผงบริสุทธิ์คุณภาพสูงจนได้มาตรฐานนานาชาติ เป็นการเพิ่มรายได้โดยการส่งออกต่างประเทศ ตั้งแต่ ปี 2537 และได้เพิ่มเครื่องจักรจนเพิ่มผลผลิตได้อีกเท่าตัว

#### สารส้ม

บริษัทฯ เริ่มผลิตสารส้มในปี 2521 และได้พัฒนาการผลิตอย่างต่อเนื่อง ทั้งในด้านปริมาณและคุณภาพ จนได้รับมาตรฐานของกระทรวงอุตสาหกรรม (ม.อ.ก.) ในปี พ.ศ. 2531 ได้มีการขยายการผลิตครั้งใหญ่ ในปี 2543 จนถึง 140 ตันต่อวัน มีการควบคุมคุณภาพกระบวนการผลิตจนได้รับการจดทะเบียน ISO 9001:2000 โรงงานสารส้มของบริษัทฯ ได้รับการประกัน

All along, we have met the market demands as a major distributor, producer and importer. At present, we are entrusted with managing the nation-wide distribution of industrial chemicals at a volume of 300 million Baht per year.

### Industrial Chemicals

#### Sulfuric Acid

Although the original purpose for starting the company was to produce sulfuric acid by using local resources and raw materials, sulfur had to be imported. When Thailand started to smelt its own copper ore, the company recognized the opportunity to obtain sulfuric acid, which is a by-product of the process. At present, we distribute sulfuric acid in a total volume of between 40,000-60,000 metric tons per year.

#### Aluminium Sulfate (Alum)

The company began production of alum in 1978, and has since expanded its production capacity and made significant improvements until it obtained a certificate from the Thai Institute of Industrial Standards in 1988. The year 2000 marked both an expansion in production volume to 140 metric tons per day and improvement of quality control of the production process, which resulted in ISO 9001: 2000 certification. The Alum plants have also received accreditation from the National Accreditation Council (NAC). SCC alum comes in various types, including lumps, kibble, powder and liquid form, so as to meet the needs of different clients. All types are of fine quality, useable in the production of paper and water purification for tap water production, among other uses. A few uses include mordant for dyeing; foaming agents in fire foams; cloth fireproofing; white leather tanning; clarifying agents for fats and oils;



คุณภาพจาก สถาบันประกันคุณภาพแห่งชาติอีกด้วย

### ผลิตภัณฑ์สารส้ม

บริษัท สยามเคมีฯ เริ่มผลิตสารส้มตั้งแต่ปี พ.ศ.2521 ตลอดเวลาที่ผ่านมาได้ทำการปรับปรุงกระบวนการผลิตและพัฒนาคุณภาพจนได้รับมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม บริษัทฯ ได้ผลิตสารส้มในรูปแบบต่างๆ เพื่อให้สะดวกแก่ผู้ใช้ ได้แก่สารส้มน้ำ ซึ่งใช้ได้โดยตรง เป็นตัวเร่งให้สารแขวนลอยตกตะกอนในกระบวนการทำน้ำประปาและกระบวนการบำบัดน้ำเสีย สารส้มเป็นสารเคมีที่ควบคุมความเป็นกรด-ด่างในอุตสาหกรรมกระดาษ นอกจากนี้โรงงานยังผลิตสารส้มก้อน สารส้มเกล็ด และสารส้มผง ตามแต่ความต้องการใช้ของลูกค้าในอุตสาหกรรมต่อเนื่องอื่นๆ

ในปี 2538 สยามเคมีได้สร้างโรงงานสารส้มขึ้นใหม่ ซึ่งมีกำลังผลิตเพิ่มขึ้น 2 เท่าตัว และมีระบบควบคุมน้ำเสียจากการผลิตได้เข้มงวดขึ้นอีก ได้ปรับปรุงกระบวนการควบคุมการเก็บรักษา การบรรจุและจัดจำหน่ายให้มีประสิทธิภาพสูงสุด

### การนำเข้าเคมีภัณฑ์

นอกจากเป็นผู้ผลิตแล้ว บริษัทฯ ยังเป็นผู้นำเข้าและเป็นตัวแทนจัดจำหน่ายเคมีภัณฑ์พื้นฐานในอุตสาหกรรมภายในประเทศ ได้แก่ บอกลีโซด โซดาไฟ คลอรีน



lubricant components; decolorizer in petrochemical processes; and precipitating agents for sewage water treatment. Because the domestic market is based on open and free competition, the company has developed production methods that reduce costs. The success in penetrating the Southeast Asian market has further strengthened our market share.

### Sulfur products

Being environmentally responsible, the company takes off sulfur from the desulfurization process of other oil refineries and re-processes it for usage in other local industries. This sulfur waste is melted and purified by a filtration process designed by our R&D Department. The purified sulfur is then solidified to form high-grade sulfur for down-stream products.

Refined lump-form sulfur. Our highly pure lump-form sulfur is popular among agriculturalists who want to minimize microbial spoilage in the post-harvesting process.

Sulfur powder. SCC sulfur powder is composed of 99% sulfur particles of 45 micrometers, making it the highest grade in Thailand and neighboring countries. This product is used in the rubber and tire industry. The produced volume of 300 tons per month covers our local market and export demands.

### Chemical Imports

Besides being a major Thai producer, the company is also an importer and agent for domestic distribution of other chemicals, including bauxite, caustic soda, chlorine gas and liquid, hydrated lime, quick lime, hydrochloric acid, and urea, among others.





## ธุรกิจปุ๋ย

จากความสัมพันธ์ทางการค้าที่ดีกับต่างประเทศ ความพร้อมของท่าเรือและคลังสินค้า บริษัท สยามเคมีฯ จึงสามารถนำเข้าแม่ปุ๋ยปริมาณมากๆ และริเริ่มทำปุ๋ยผสมเชิงซ้อนและ ปั่นเม็ด ใช้ชื่อปุ๋ยนี้ว่า “โพลีฟอส” ตั้งแต่ ปี พ.ศ. 2521 เพื่อช่วยเหลือเกษตรกร วิธีผสมปุ๋ยแบบนี้เป็นวิธีที่ประหยัดพลังงานทำให้ต้นทุนต่ำ จึงได้ปุ๋ยที่ราคาถูกกว่าปุ๋ยเชิงผสมโดยทั่วไป ปัจจุบัน สยามเคมีผลิตปุ๋ยเป็นที่รู้จักแพร่หลายในนาม **ตราสามพญานาค** ใช้สำหรับนาข้าวโดยแบ่งเป็นสูตรสำหรับนาข้าวดินเหนียวและสูตรนาข้าวดินทราย

ปุ๋ยเคมีสามพญานาคสำหรับยาสูบ เป็นที่ชื่นชอบของเกษตรกรไร่ยาสูบเพราะมีให้เลือกหลายสูตรตามความเหมาะสมกับพันธุ์ยาสูบ ต่อมาได้ลดผลิตปุ๋ยยาสูบตามนโยบายการลดบุหรี่เพื่อสุขภาพ ของประชาชนบริษัท สยามเคมีฯ จึงได้ปรับเปลี่ยนโดยเน้นการผลิตปุ๋ยสำหรับพืช แยกได้เป็น 8 ประเภท ดังนี้

1. ปุ๋ยสามพญานาค สำหรับสวนผลไม้ และสำหรับพืชไร่
  2. ปุ๋ยสามพญานาค สำหรับ ผัก มันเทศ มันสำปะหลัง
  3. ปุ๋ยสามพญานาค สำหรับ ข้าวสายพันธุ์ต่าง ๆ และข้าวในนาประเภทต่าง ๆ
  4. ปุ๋ยสามพญานาค สำหรับ ทุเรียน ขนุน หรือ ส้ม
  5. ปุ๋ยสามพญานาค สำหรับ สับปะรส
  6. ปุ๋ยสามพญานาค สำหรับ ข้าวโพด
  7. ปุ๋ยสามพญานาค สำหรับ ปาล์มน้ำมัน และ โกโก้
  8. ปุ๋ยสามพญานาค สำหรับ ดินยางต่างสายพันธุ์ ตามแต่ละระยะการเจริญเติบโต และสำหรับสวนยางที่มีดินประเภทต่าง ๆ
- ปุ๋ยสำหรับสัมนั้นได้นำมาใช้กับสวนส้มของบริษัทฯ ที่เชิงค้ำ จังหวัดพะเยาอย่างสม่ำเสมอ จึงได้ผลผลิตในปริมาณมากและให้ส้มโชกุนรสเลิศ

SSC began production of a fertilizer in 1978 using a process developed by the company, yielding a new type of single phosphate fertilizer that also contained many trace elements essential for plant growth. It was verified by agricultural institutions and then introduced under the name “polyphosphate.” To further meet farmers’ needs, the company also produces polyphosphate blended with N-P-K (nitrogen-phosphate-potassium straight fertilizer) of a bulk blending type. Since the introduction of this fertilizer to the market by the company under the brand “**Three Nagas,**” the use of mixing fertilizer in this form has helped farmers with considerable cost saving because it is cheaper than compound fertilizers.

## Products

At present, SCC offers eight groups of bulk blend fertilizers developed for different soil types, e.g. sandy or loam: these are:

1. Three Nagas for fruit trees and field crops. We have developed 4 formulas to suit each stage of growth.
2. Three Nagas for vegetables and tuberous plants.
3. Three Nagas for rice of various varieties and different soil types.
4. Three Nagas for durian, jack fruit and oranges.\*
5. Three Nagas for pineapple.
6. Three Nagas for corn.
7. Three Nagas for oil palm and cacao.
8. Three Nagas for rubber plants grown in different types of soil and at different stages of growth

\*The formula for oranges is regularly used in our own orange orchard in Payao province, and has consistently proven to yield outstanding taste of fruit.



## บริการ

ถึงแม้ว่าประเทศไทยจัดเป็นประเทศกสิกรรม โดยรายได้ส่วนใหญ่ได้จากภาคเกษตรกรรม แต่เกษตรกรยังประกอบกสิกรรมโดยใช้วิธีดั้งเดิมจากภูมิปัญญาชาวบ้านร่วมกับคำแนะนำของผู้ผลิตและจำหน่ายเกษตรภัณฑ์ ทำให้เกษตรกรเลือกใช้ปุ๋ยที่ไม่ถูกต้องเพราะใช้วิธีเลือกโดยดูจากลักษณะภายนอกของปุ๋ยเท่านั้นทำให้ใช้ปุ๋ยที่ไม่เกิดประโยชน์เท่าที่ควรเพราะไม่เหมาะกับดินหรือพืช

บริษัท สยามเคมีฯ ได้จัดตั้งบริการช่วยเกษตรกร โดยให้ตัวแทนของบริษัทฯ ผู้เชี่ยวชาญด้านปุ๋ยและกสิกรรม ให้ไปเยี่ยมสำรวจแปลง นา ไร่ หรือสวนผลไม้เพื่อเก็บข้อมูล ดิน แหล่งน้ำ และสารอาหารที่แปรเปลี่ยนไปตามทำเลของภูมิภาค ต่างๆกัน ตามแต่ฤดูกาลด้วย

ดังนั้นเกษตรกรสามารถประหยัดค่าปุ๋ยที่รั้งแต่จะทำให้เสียค่าใช้จ่ายมากเกินไปแล้ว ปุ๋ยที่ไม่จำเป็นเหล่านี้จะส่งผลกระทบต่อในทางลบโดยปนเปื้อนดินเดิมอีกด้วย

The production of fertilizer for tobacco was discontinued in 1990 in order to support the national campaign against smoking.

## Services

Although Thailand enjoys major revenue from agricultural produce, information on sustainable farming still largely relies on folk wisdom combined with recommendations from importers and manufacturers of farming supplies. Cunning advertisement often leads rice farmers to believe that the quality of a chemical fertilizer depends on its physical features and external appearance. As a result, farmers often make unwise purchases that do not fit the true requirements of the soil or plants.

The company has established services in which our qualified sales officers visit the agriculture sites to study soil composition in order to determine the most suitable type of fertilizer and trace elements. We also take into account other variables such as locality, water resource, and nutrients that may vary with seasonal changes, etc. In this regard, farmers and fruit growers are safeguarded from spending too much money on fertilizers that contaminate the soil.

The company is proud of having helped farmers improve their standard of living as well as helping the country cut its foreign spending.



# Petroleum and Liquid Cargo Business



## ธุรกิจน้ำมันเชื้อเพลิง

การพัฒนาอุตสาหกรรมในประเทศไทยทำให้ความต้องการน้ำมันเชื้อเพลิงเพิ่มขึ้น ขณะที่โรงกลั่นน้ำมันภายในประเทศยังผลิตน้ำมันเชื้อเพลิงตามมาตรฐานไม่เพียงพอกับความต้องการ ปี พ.ศ.2538 จึงเป็นปีที่บริษัทฯ เริ่มขยายงานเข้าไปในธุรกิจน้ำมัน โดยได้เป็นผู้แทนแต่เพียงผู้เดียวของ บริษัท ปีโตรเลียมแห่งชาติ ประเทศคูเวต และของ บริษัท ฮุนได ประเทศเกาหลี นำเข้าน้ำมันเชื้อเพลิงกักมะกันต่ำจากทั้งสองประเทศ

เมื่อภาวะการณ์น้ำมันเชื้อเพลิงได้เปลี่ยนไปโดยประเทศไทยขยายกำลังกลั่นน้ำมันเชื้อเพลิงได้เองจนพอแก่ความต้องการใช้ในประเทศและเหลือใช้แล้ว บริษัทฯ จึงดำเนินการส่งออกน้ำมันเชื้อเพลิงให้แก่ประเทศเพื่อนบ้านจนได้รับใบอนุญาตจาก กรมสรรพสามิต กระทรวงการคลังให้บริษัทเป็นผู้ประกอบการ คลังน้ำมันยกเว้นภาษีขณะสำรองน้ำมันในคลังตั้งแต่ปี พ.ศ.2547 สิทธินี้ให้ประโยชน์ในการประหยัดต้นทุนทำให้บริษัทฯ เพิ่มปริมาณการส่งออกได้อย่างสม่ำเสมอ ในปัจจุบัน บริษัทฯ เป็นหนึ่งในสาม บริษัทฯ (นอกเหนือจากโรงกลั่นน้ำมัน) ที่ยังรักษาฐานะการเป็นผู้รับใบอนุญาตค้าน้ำมันตามมาตรา 7 ของกระทรวงพลังงานอันต่อเนื่องมาจากใบอนุญาตผู้ค้าน้ำมันตามมาตรา 6 ของกระทรวงพาณิชย์ตั้งแต่ปี พ.ศ.2542 และทำการค้าในปริมาณเฉลี่ย 600,000 เมตริกตันต่อปี

ในยุคน้ำมันเชื้อเพลิงเพิ่มราคาอย่างต่อเนื่องและมีแนวโน้มว่าจะขาดแคลนนี้ บริษัทฯ ได้ตอบสนองโดยให้งานวิจัยและพัฒนาของบริษัทพัฒนาเชื้อเพลิงชีวภาพขึ้นใช้เอง สำหรับรถบรรทุกส่งของ ทดแทนการใช้น้ำมันดีเซลธรรมดา โดยไม่ต้องปรับแต่งเครื่องยนต์แต่อย่างใด น้ำมันเชื้อเพลิงที่บริษัทฯ ผลิตนี้ได้นำไปใช้กับรถยนต์ส่วนบุคคลในการแข่งรถภาคกลางของประเทศเมื่อเดือนสิงหาคม พ.ศ.2549 ปรากฏว่ารถแข่งของบริษัทฯ ได้

The industrialization of Thailand has escalated the country's demand for liquid fuel as a source of energy. SCC saw a string market opportunity in 1995 in fuel trading and was rewarded by two contracts to act as Thailand's sole agent for high speed diesel from Kuwait National Petroleum Co., Ltd., Kuwait; and from Hyundai Co., Korea. The business expanded in 1997 by increasing the off take from the onshore refineries. When Thailand had her surplus in liquid fuel production, SCC began to export the fuel to neighboring countries. In 2004, the company was awarded a status of bonded tank farm by the Department of Excise, Ministry of Finance. This status has further economized the exporting of liquid fuel and also facilitates the increase of export volume. Presently, the company is one of the only three major oil traders (excluding oil refineries) that holds a trading license of Act 7 (derived from license Act 6). Our trading volume averages 600,000 metric tons per year.

In this era of constantly rising liquid fuel prices and potential shortages, the company's research unit has successfully developed biodiesel for our own use. Results from experiments with biodiesel used in trucks show that SCC biodiesel can replace conventional diesel. It is economical and can be used without modifying the engine. In August 2006, this alternative gasoline was used in a passenger car race in Central Thailand, and the test vehicle took first place.

Liquid fuel trading cannot be successful if a trader does not have its own storage facility. Thanks to the company's farsighted management, the company's own Engineering Department was able to remodel the chemical storage tanks to store liquid fuel. By using our own storage facility for reserved oil, as required by the Ministry of Energy, the company is in a good position to



เข้าเส้นชัยเป็นคันแรก

ธุรกิจน้ำมันเชื้อเพลิงของบริษัทฯ คงจะไม่ประสบผลสำเร็จ หากไม่มีคลังเก็บน้ำมันของเราเอง นับว่าโชคดีเป็นอย่างมากที่ บริษัทฯ มีผู้บริหารที่มีวิสัยทัศน์อันกว้างไกลและมีฝ่ายวิศวกรรมที่เข้มแข็งสามารถปรับเปลี่ยนถังเก็บเคมีภัณฑ์เหลวให้ใช้เก็บสำรองน้ำมันเชื้อเพลิงได้ ตามระเบียบของกระทรวงพลังงาน ทำให้บริษัทฯ สามารถควบคุมต้นทุนการเก็บได้เป็นอย่างดี

สารละลายหรือที่เรียกว่าโซลเวนท์ (solvents) เป็นวัสดุที่จำเป็นในอุตสาหกรรมการผลิตเครื่องอุปโภคต่างๆ บริษัทฯ เป็นผู้ค้าสารละลายและเป็นผู้ให้บริการคลังเก็บโซลเวนท์ด้วย ในธุรกิจนี้ บริษัทฯ ให้บริการอย่างครบวงจร คือ รับสินค้าจากเรือลำเลียงเข้าสู่ถังเก็บทางท่อที่แยกใช้เฉพาะผลิตภัณฑ์ เป็นการป้องกันการปนเปื้อน เมื่อลูกค้าต้องการใช้สารละลาย บริษัทฯ บริการแบ่งบรรจุใส่ถังขนาด 200 ลิตร ให้ตามมาตรฐานสากล เป็นที่ชื่นชอบของลูกค้าดังปรากฏว่า ได้รับรางวัลคลังน้ำมันดีเด่นของภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกในปี 2552 นี้

ในปัจจุบัน บริษัทฯ ให้บริการจัดเก็บสินค้าเหลวในปริมาณ 90,000 เมตริกตันต่อปี นับว่าเป็นคลังสินค้าเหลวที่ใหญ่ที่สุดในกลุ่มแม่น้ำเจ้าพระยา นอกจากนี้ลูกค้ายังสามารถรับน้ำมันเชื้อเพลิงได้จากคลังน้ำมันที่บางปะอิน จังหวัดพระนครศรีอยุธยา สำหรับภาคกลาง คลังที่จังหวัดสงขลาสำหรับภาคใต้ และคลังจังหวัดเชียงรายสำหรับลูกค้าภาคเหนือ



control the internal costs of fuel.

Solvents are important for manufacturing products that require hydrocarbons. The company also trades industrial solvents as well as offers storage facilities for solvents. In this connection, major clients are satisfied with our services that combine berthing, loading goods to storage tanks through single product-specific lines to avoid contamination, and finally drumming in 200-liter drums. In 2009, the Company won the Exxon Mobile Safety Recognition Award for Best Tank Farm in the Asia Pacific Region.

*Today, the Company enjoys total throughput and handling of 90,000 Kl per year, which makes it the largest tank farm in Chao Praya River basin. Clients can also receive petroleum products from outlet stations of the company, such as BangPa-in for Central Thailand, Songkla for the South, and Chiangrai for the North.*

At the main factory on Suksawadi Road, the Company operates 49 storage tanks of varying capacities, ranging from 750 Kl to 4,000 Kl.

All tanks meet API 650 Standard Tank specifications.

#### List of ISO certification

##### ISO 9001: 2000

In 2001, for Tank farm operation

In 2002, for production of sulfur powder

In 2004, for production of alum

In 2009, upgraded to ISO 9001: 2008





## ธุรกิจท่าเรือและคลังสินค้า

ด้วยวิสัยทัศน์ของผู้ก่อตั้ง บริษัท สยามเคมีฯ ได้เลือกที่ดินขนาด 117 ไร่เป็นที่ตั้งโรงงาน ด้านหนึ่งติดถนนสายหลักของอำเภอพระสมุทรเจดีย์ ส่วนอีกด้านอยู่ริมฝั่งแม่น้ำเจ้าพระยา อันเป็นปัจจัยหลักที่ทำให้บริษัท สยามเคมีฯ สามารถพัฒนากิจการท่าเรือและคลังสินค้าได้เป็นอย่างดี ท่า 5-C ได้รับการออกแบบให้เพิ่มศักยภาพของการรับเรือและการนำเข้าสินค้าทั่วไปตั้งแต่ปี พ.ศ.2521 เริ่มแต่การนำเข้าแม่ปุ๋ยของบริษัทฯ เองและการให้บริการแก่ลูกค้า และเพื่อสนองความขาดแคลนการเก็บและแบ่งบรรจุสินค้าเหลว บริษัทฯ ได้สร้างคลังเก็บสินค้าเคมีเหลวและสินค้าปิโตรเคมีเพิ่มขึ้นเป็นลำดับจนนับเป็นคลังสินค้าเหลวที่ใหญ่ที่สุดในลุ่มแม่น้ำเจ้าพระยา

ปัจจุบันท่าเทียบเรือมีความยาวหน้าท่า 188.37 เมตร มีความลึกเฉลี่ย 8.5 เมตร สามารถรองรับเรือเดินสมุทรที่มีความยาวถึง 152 เมตรมีระวางบรรทุกขนาด 15,000 ตัน จึงเข้าเทียบท่าได้ ทุกวันนี้ท่า 5-C จัดได้ว่าเป็นท่าเทียบเรือของเอกชนที่อำนวยความสะดวกในการขนถ่ายสินค้าเหลวและบริการเก็บสินค้าของเหลวอย่างมีประสิทธิภาพที่สุดท่าหนึ่ง ในส่วนคลังสินค้าทั่วไปนั้น มีความจุสินค้า 20,000 ตัน, ลานเทกอง เครื่องมือการแบ่งบรรจุและเครื่องชั่งมาตรฐานชั่งน้ำหนักสินค้ารวมรถบรรทุก มีมาตรการป้องกันของเหลวไหลลงแม่น้ำ มีการสำรวจความลึกหน้าท่าทุก 2 ปี เพื่อขุดลอกตะกอนโคลนหากจำเป็นทั้งยังเสริมการป้องกันการกระแทกจากเรือกับพื้นท่าทำให้เกิดความปลอดภัยยิ่งขึ้น ยิ่งกว่านั้นการขนถ่ายทั้งหมดเป็นบริการโดยพนักงานของบริษัทฯ

เรือที่จะเข้าใช้ท่าของบริษัทฯ จะต้องติดต่อขออนุญาตก่อน เมื่อได้รับการยืนยันและจัดสรรเวลาให้แล้ว เรือสินค้าจึงจะเทียบท่าเพื่อถ่ายสินค้าหรือรับสินค้าจากบริษัทฯ ได้

The founders of the Siam Chemicals Company in 1959 had considerable foresight in choosing to purchase the plant's site on a plot of land near the Chao Praya River estuary. This plot, with an area of 117 rais (46.5 acres), adjoins Sukswadi Road, the main highway in the industrial zone of Samutprakarn linking the Bangkok Eastern Ring Road to Suvarnabhumi International Airport. This ideal location enabled the company to develop a new commercial venture by constructing a maritime wharf, a cargo handling pier, and a warehouse on its plot of land alongside the river.

Wharf No 5-C was constructed in 1978. It was designed and built so that other structures could be added incrementally until completed according to the master plan. It could also be expanded or converted later to support heavy use compatible with market needs. At present, the wharf has an overall waterfront of 188.37 meters and an average draught of 8.5 meters. It can handle ocean-going vessels of 154 m in length, with displacement of 15,000 dwt. It has become a private wharf that can render bulk cargo services with highly efficient handling capabilities. In 1986, more facilities were added, including a few more warehouses that can accommodate 20,000 tons of bulk cargo, an open air storage yard, stevedoring equipment, and bagging and weighing machines. Containment bunds for spilled oil were installed along the edge of the jetty to confine liquid spillage within the bund area. Every three years, a depth survey is conducted, and dredging is implemented as needed, as well as uniform fendering of the jetty with rubber tires to ensure safe berthing. Today, it is a convenient private wharf serving company use or clients who use our tank farms. With its highly efficient handling capacity, the wharf can render liquid





## บริการท่าเรือ

บริการท่าเรือ และคลังสินค้าเหลว

ท่าเรือให้บริการสินค้าทั่วไป สินค้าเหลว คือ น้ำมันเชื้อเพลิง และสารทำละลาย ด้วยการบริหารตามหลักของ องค์การพาณิชย์นาวีสากล ว่าด้วย เรือ ท่าเรือสิ่งอำนวยความสะดวก และนิรภัย (International Maritime Organization Ship and Port Facility and Security (ISPS)) มีพื้นที่ควบคุมในระดับที่ 1 บริษัทฯ ได้จัดตั้งระบบการประเมินความเสี่ยง และการรายงานการ เกือบเกิดอุบัติเหตุ (Near miss report) การปฏิบัติการของท่าเรือ ได้รับการประกันคุณภาพ ด้วย ISO9001: 2000 ในปี พ.ศ. 2544 ท่าเทียบเรือถูกกำหนดให้แบ่งการปฏิบัติการเป็น 2 ส่วน คือ

**ด้านเหนือ** รับน้ำมันเชื้อเพลิงปิโตรเคมี สารทำละลาย และกรดกำมะถัน

**ด้านใต้** รับน้ำมันหล่อลื่นเบสออยล์และสินค้าแบบเทกอง (bulk cargo)

## บริการคลังสินค้าเหลว

ณ พื้นที่โรงงานที่ถนนสุขสวัสดิ์ อำเภอพระสมุทรเจดีย์ บริษัทฯ มีถังเก็บของเหลวให้เช่า 62 ถัง โดยมีขนาดความจุปริมาตร ตั้งแต่ 670 Kl. ถึง 4,000 Kl. ถังทั้งหมดสร้างแบบ Fixed come roof ตามมาตรฐานสากล API 650 บริษัทฯ มีสถานีจ่ายของเหลวให้ รถบรรทุก 41 สถานี ที่จ่ายสินค้าเหลวด้วยวิธีจ่ายผ่านวาล์วใต้ถัง ของรถบรรทุก เพื่อให้เกิดความปลอดภัยสูงสุด โรงงานแบ่งบรรจุ สินค้าลงถัง 200 ลิตรก็เช่นกัน ได้รับการออกแบบก่อสร้างและปฏิบัติการโดยพนักงานของบริษัทเอง ที่คำนึงความปลอดภัยและคุณภาพ การบรรจุเป็นหลัก บริษัทฯ สามารถรับสินค้าจากเรือ สูบถ่ายเข้า ถังในคลังสินค้าเหลว และบรรจุลง 200 ลิตร ให้พร้อมตามที่ถูกค้า ต้องการ เพื่อนำส่งโดยรถบรรทุกไปยังแหล่งอุตสาหกรรมต่างๆ ได้

cargo services carried out by the company's own employees.

## Wharf and Tank Farm Services

At present, the wharf serves as a terminal for bulk cargo, liquid petroleum products and solvents. Its operation follows the International Maritime Organization's Ship and Port Facility and Security (ISPS) code with a restricted area and is covered with security level 1. The Company has established a system for assessing risks and reporting near misses. The operational quality control was accredited with ISO 9001:2000 in the year 2001.

The wharf area is divided into two operational sections:

**the North** side is for petrochemicals, volatile solvents, and sulfuric acid, and

**the South** side handles lubricating oil, base oil and bulk cargo.

Vessels that intend to berth at our port need to request a reservation. Once the arrangement has been made, the vessel can berth and load or unload cargo.

## Tank Farm Services

Demand for storage facilities for bulk liquid cargo has been on the rise since 1980. During that time, SCC converted its small tank yard to full-time rental as a way of capitalizing on the use of existing equipment. Our expanded bulk storage facilities and facilities for filling and loading 200-liter drums are prospering in the market. In 1995, the company had a storage capacity of 37,500 metric tons and added 5 tanks of 4,000 metric tons each to make a total volume of 57,500 metric tons in 1997.

เราสามารถกล่าวได้ว่า บริษัท สยามเคมีฯ มีความโดดเด่นไม่เฉพาะในขนาดของคลังสินค้าเหลวที่ใหญ่ที่สุดในลุ่มแม่น้ำเจ้าพระยาเท่านั้น แต่ยังมีอุปกรณ์ควบคุมบุคลากรให้บริการตามมาตรฐานสากล จนลูกค้าต่างประเทศให้ความไว้วางใจ ในปีพ.ศ.2552 บริษัทได้รับรางวัลจากบริษัท Exxon Mobil ในฐานะที่เป็นคลังสินค้าเหลวที่ดีที่สุดในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก (Exxon Mobile Safety Recognition Award for the Best Tank Farm in Asia Pacific Region)



Liquid storage was further increased in 2004 and 2009, making a total storage volume of 90,000 metric tons. At the main factory on Sukswadi Road, the Company operates 49 storage tanks of varying capacities, ranging from 750 kl to 4,000 kl.

All tanks are of fixed cone roof type and meet API 650 Standard Tank specifications. There are 20 bay loading stations for trucks, using only bottom-loading for safety reasons. Our two drum filling stations serve clients who bring liquid cargo in a large shipment, store it in our tank farm, and want to use the liquid in 200-liter portions filled in steel drums for truck transportation.

It is foreseen that the storage capacity will reach 100,000 metric tons in 2011 when the refitting of three more tanks is finished and the tanks are put into operation. At present, Siam Chemicals PLC enjoys being not only the largest privately owned tank farm in Chao Phraya River basin, but also having competitive, standard facilities and services that have won trust from clients who are international companies. In 2009, the Company won the ExxonMobil Safety Recognition Award for the Best Tank Farm in the Asia Pacific Region.

### Warehouse

The Company owns 5 warehouses of 4,500 square meters and 6 warehouses of 1,500 square meters. Two of the larger ones have been refitted for clients who wish to store temperature sensitive goods.







## งานวิศวกรรม

ด้วยวิสัยทัศน์ของคุณจิระ รัตนะรัต ผู้เข้ารับตำแหน่งผู้จัดการโรงงานในปี พ.ศ.2513 ได้ส่งเสริมศักยภาพของฝ่ายวิศวกรรมโรงงานของ บริษัท สยามเคมีฯจนสามารถดำเนินการก่อสร้าง ได้เอง อาทิ ในปี 2537-2538 บริษัทฯได้จัดสร้างคลังน้ำมันโครงการ 3,4 เอง ได้ติดตั้งระบบดับเพลิงตามมาตรฐานสากล ประกอบด้วยท่อน้ำดับเพลิงรอบโรงงานและปั๊มเพื่อสูบน้ำดับเพลิงจากแม่น้ำเจ้าพระยา ได้ปรับปรุงโรงงานเพื่อเพิ่มกำลังผลิตใน 2 หน่วย คือ หน่วยผลิตกำมะถันผงและหน่วยผลิตสารส้ม นอกจากนี้ ยังได้จัดสร้างเตาเผาขยะไร้ควันขนาด 1 ตัน ต่อวัน โดยออกแบบเอง และปรับปรุงสภาพบำบัดน้ำเสียจนใช้เป็นแหล่งสันทนาการได้อีกด้วย นอกจากนี้ยังได้ปรับปรุงการบริหารระดับน้ำและประตูน้ำจนสามารถป้องกันน้ำท่วมในช่วงวิกฤต อุทกภัยระหว่างเดือนกันยายน-ธันวาคม 2538 ได้อย่างมีประสิทธิภาพ ฝ่ายวิศวกรรมได้สร้างถังเก็บน้ำมันเพื่อเพลิงรวมปริมาตรอีก 20,000 เมตริกตัน รวมท่อขนส่งจากท่า 5-C และโรงงานแบ่งบรรจุที่มีอุปกรณ์ครบอย่างสมบูรณ์

ฝ่ายวิศวกรรมมีพื้นที่ปฏิบัติงานพร้อมเครื่องจักรกลรวม 1,300 ตรม. มีวิศวกรและช่างซ่อมบำรุงทั้ง 4 สายงานของวิศวกรรมรวม 58 คน จึงสามารถให้บริการออกแบบและก่อสร้างโรงงานหรือคลังสินค้าเหลวได้

ในปี พ.ศ.2552 บริษัทฯได้พัฒนาพื้นที่อีก 5,000 ตรม. ติดตั้งเครื่องมือจักรกลเพื่อรองรับการให้บริการซ่อมรถยนต์ โดยเฉพาะรถที่ควบคุมโดยระบบอิเล็กทรอนิกส์ที่ทันสมัย ประกอบด้วยเทคโนโลยีล่าสุด ให้ความสะดวกและแม่นยำในการตรวจสภาพและซ่อมบำรุงแก่ลูกค้าและให้บริการแก่โรงงานผลิตรถยนต์

## Civil Engineering

Since the responsibilities of plant manager were given to Mr. Chira Ratanarat in 1970, the Company has adopted a policy of doing its own research and development in technology and engineering. The Engineering Department is thus accountable not only for maintenance but also for the design and construction of plants and cost-specific equipment if imported. Siam Chemicals engineers have designed and constructed the warehouses, the alum plants, the sulfur product plant, tanks for chemical transport trucks and liquid fuel tanks including fire prevention and fire fighting facilities, as well as flood preventing facilities of international standards. The Siam Chemicals PLC is the only plant in Sukswadi area which possesses a fully equipped fire truck. With the well equipped machine shop of 1,300 sq. m, with 58 employees in four major areas of engineering, the company offers these services to customers who wish to build chemical plants or tank farms.

Another machine shop of 5,000 sq. m has been built and refitted for servicing high-end automobiles, particularly those that are electronically controlled. With state-of-the-art mechanical engineering equipment acquired in 2010, this shop offers prompt, reliable maintenance and repair services directly to clients and to international automobile manufacturers.

## Information and Computer Technology

The Electrical Engineering Section is one of the most active units in acquiring and creating its own technology. By 2001, our computer engineers took responsibility for improving and expanding computer and network facilities. Suitable software was carefully selected, procured and assembled so as to have the most cost-effective and

## คอมพิวเตอร์และเทคโนโลยีสารสนเทศ

แผนกไฟฟ้าและเครื่องมือวัดเป็นแผนกที่มีความกระตือรือร้น มากที่สุดแผนกหนึ่งในการแสวงหาและสร้างเทคโนโลยีด้วยตนเอง วิศวกรคอมพิวเตอร์ของแผนกได้ปรับปรุงและขยายเครือข่าย คอมพิวเตอร์ด้วยการเลือกซอฟต์แวร์อย่างระมัดระวังและประกอบกันขึ้นเป็นระบบเชื่อมโยงสำนักงานใหญ่ที่ถนนชิดลม เพลินจิต ในกรุงเทพมหานครกับโรงงานที่ถนนสุขสวัสดิ์ จังหวัดสมุทรปราการ ระบบดังกล่าวนี้ช่วยรองรับการขยายงานการค้าน้ำมันในภาคต่างๆ ของประเทศ เครือข่ายนี้รักษาข้อมูลข่าวสารอย่างปลอดภัย แม่นยำ ประหยัดและสามารถขยายออกไปจนครอบคลุมลูกค้าและบริษัทคู่ค้าได้

## งานที่ควบคุมด้วยคอมพิวเตอร์ (CNC)

ผลของการพัฒนาอย่างต่อเนื่องของฝ่ายวิศวกรรมทำให้บริษัทฯ ก่อตั้งแผนกใหม่ คือ วิศวกรรมที่ควบคุมด้วย คอมพิวเตอร์ ในปี 2553 เพื่อผลิตอะไหล่ชิ้นส่วนต่างๆ ที่ต้องใช้ในการซ่อมแซม หรือซ่อมบำรุงเครื่องจักรของโรงงาน แผนกนี้ยังจะให้บริการรับผลิตชิ้นอะไหล่ให้ผู้ประกอบการอื่นที่ต้องการซ่อมเครื่องจักรแต่ขาดอะไหล่ที่เป็นโลหะ อาทิ อลูมิเนียมอัลลอย หรือ เหล็กปลอดสนิม (สแตนเลส)

บริษัทฯ ได้จัดซื้อเครื่อง CNC จำนวน 4 เครื่องที่ทำงานได้ใน 3 แกนและขยายได้เป็น 5 แกน เพื่อผลิตชิ้นส่วนที่มีความซับซ้อน โดยวิศวกรของบริษัทผู้มีความสามารถในการออกแบบและผลิตชิ้นส่วนต่างๆ ตามมาตรฐานสากลจะทำงานร่วมกับช่างกลผู้มีความชำนาญมากกว่า 10 ปี และได้เข้ารับฝึกอบรมเพิ่มเติมเฉพาะทาง



efficient network link between the Head Office in Ploenchit, Bangkok and the factory in Sukswadi, SamutPrakarn. This system became indispensable especially during the company's expansion of oil trading activities to many parts of the country. The network is secure, reliable, economical and extendable to our clients and traders.

This section has been upgraded to a division taking on more responsibilities, including the development of a system for cargo inventory and control of safety and production lines. The control panels are linked directly with the Safety Manager and Plant Manager's offices and homes so that safety and quality control are monitored in real time. Over the years, the skills and expertise developed within the Electrical Engineering Section have added confidence to the company in establishing the maintenance and repair shop for automobiles.

## Computer Numerical Control Work (CNC)

As a result of the constantly growing developments in engineering over the years, a new department called Computer Numerical Control Work (CNC) was established in 2010. This department manages the production of spare parts used in the maintenance of factory machinery and also produces on commission industrial parts of metal, aluminum, and stainless steel.

The company has obtained four Computer Numerical Control (CNC) sets from the U.S. All are of 3 axes, and are expected to be expanded to 5 axes within this year, for an increased capacity to produce more complex parts. The mechanical engineers in this department are responsible for the production of parts that meet high standards of design and function. Our mechanics have over 10 years of experience in their field, supplemented with additional training to improve specific skills.







## การประกันคุณภาพ

### การวิเคราะห์เคมีภัณฑ์และมลพิษ

ในฐานะของผู้ผลิตที่มีความรับผิดชอบต่อบริษัท สยามเคมีฯ ได้รักษาประเพณีการควบคุมคุณภาพของผลิตภัณฑ์ตั้งแต่เริ่มตั้งบริษัทฯ นักเคมีจะเก็บตัวอย่างจากผลิตภัณฑ์ทุกครั้งไม่ว่าจะเป็นกรดกำมะถัน ผลิตภัณฑ์กำมะถัน หรือสารส้มเพื่อนำมาวิเคราะห์ในห้องปฏิบัติการของบริษัทฯ ว่าได้มาตรฐานหรือไม่ ต่อมาบริษัทฯ ได้ปรับปรุงห้องปฏิบัติการเคมีดังกล่าวให้สามารถรับงานวิเคราะห์ตัวอย่างผลิตภัณฑ์เคมีจากบริษัทในเครือได้ แม้กระทั่งการวิเคราะห์น้ำเสียและสารมลพิษตามกฎหมายระเบียบของกรมเจ้าท่าและกรมโรงงานอุตสาหกรรมจนได้รับการขึ้นทะเบียนห้องปฏิบัติการวิเคราะห์เอกชน มาตรฐาน ISO 9001:2015 จากกระทรวงอุตสาหกรรม รายได้จากบริการวิเคราะห์นี้ได้ถูกนำมาใช้ในการปรับปรุงระบบควบคุมมลภาวะและฝึกอบรมพนักงานให้มีจิตสำนึกในการลดมลพิษ

การขยายธุรกิจคลังสินค้าเหลวและบริการควบอื่นๆ ทำให้บริษัทฯ ลงทุนเพิ่มเติมในส่วนเครื่องจักรราคาแพง อาทิ ชุดวิเคราะห์โครมาโตกราฟ เครื่องวัดความหนาแน่นของของเหลวที่สามารถวัดโดยการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิของตัวอย่างอย่างต่อเนื่อง ชุดเครื่องกลั่นที่วิเคราะห์ ผลิตภัณฑ์ปิโตรเคมีที่แม่นยำ ซึ่งเครื่องมือเหล่านี้ได้รับการตรวจสอบตามระบบ ISO บริษัทฯ ได้ใช้ความพร้อมเหล่านี้ให้บริการไม่เฉพาะแต่ผู้ประกอบการ หรือผู้นำเข้าเคมีภัณฑ์รายอื่นๆ แต่ยังให้โอกาส นักศึกษามหาวิทยาลัย วิชาเอกเคมีอุตสาหกรรม ฝึกงานในห้องปฏิบัติการของบริษัทฯ ทุกๆปี ผู้จัดการของห้องปฏิบัติการจะทำงานร่วมกับนักศึกษาปีที่ 4 เพื่อควบคุม โครงการวิจัยของพวกเขาโดยใช้เวลา 3-4 เดือน/ปี

## Chemicals and Pollution Analysis

As a responsible producer, Siam Chemicals Company has maintained a tradition of product quality control since the beginning. Samples from each batch of sulfuric acid, sulfur products, or alum must be analyzed in our laboratory in order to verify whether the products meet our standards. Our basic analytical chemistry laboratory has been refitted and upgraded to offer services to subsidiary companies. Complying with the requirements of the Department of Harbor and the Department of Pollution Control, in 1995 the laboratory was fully equipped for analyzing waste water and its pollutants. The laboratory is registered with the Ministry of Industry under license number of รก-041, so as to extend our services to factories in Samut Prakarn Province. The revenue received from this venture is used to further improve the pollution control system and carry out training in pollution awareness for our employees.

With the expansion of tank farm and liquid cargo services, the company has invested in more sophisticated laboratory instruments including a set of gas chromatography apparatus, an automatic density meter that gives measurements at required sets of temperatures, and an automatic distillation set suitable for analyzing petrochemicals. Such apparatuses are calibrated according to the requirements of ISO certification. Our services are extended not only to other chemicals importers and distributors, but also to internship programs for college students majoring in industrial engineering or analytical chemistry. Each year, the manager of SCC laboratory spends three to four months supervising senior chemistry majors working in SCC laboratory for their senior projects.

## การรับรองคุณภาพระบบงาน

เป็นปกติวิสัยที่บริษัทฯ เข้มงวดกับการผลิต การปฏิบัติ การบริการ หรือจัดจำหน่าย ตามขั้นตอนของการวางแผน เมื่อปฏิบัติและสอบทานแล้ว ก็นำข้อบกพร่องมาแก้ไข (PDCA) ระบบดังกล่าวนี้ทำให้บริษัทฯ ได้รับการรับรองคุณภาพของกระบวนการผลิตและบริการด้วย ISO 9001: 2001 UKAS Quality Management สำหรับการผลิตผลิตภัณฑ์กำมะถัน สารส้มและการบริการคลังสินค้าเหลวตั้งแต่ปี 2544 ได้รับการต่ออายุเรื่อยมาจนได้รับการเลื่อนระดับการรับรองเป็น ISO 9001: 2008 ในปี 2552

## Accreditation

At Siam Chemicals, each step of production, operation, and distribution is carefully planned, implemented, monitored, and corrective measures are taken seriously. The well-attended system of production and services have resulted in the company's accreditation with ISO 9001:2001 by UKAS Quality Management for sulfur products, alum, and tank farm operations in 2000; and re-accreditation with revision in 2004.





# Safety, Health, and Environmental Management (SHE) & Human Resource Development



## ความปลอดภัย อาชีวอนามัยและการบริหารสิ่งแวดล้อม (ป.อ.ส)

ความก้าวหน้าอย่างมีนัยยะของความปลอดภัย อาชีวอนามัยและการบริหารสิ่งแวดล้อมของบริษัททำให้นั้นทำให้ บริษัทฯ เป็นที่ยอมรับและเชิดชูจากภาครัฐและเอกชน อย่างน้อย 2 ประเด็น คือ

1. กรมสวัสดิการและคุ้มครองแรงงาน กระทรวงแรงงาน รับบริษัทฯ เข้าอยู่ในเครือข่ายความปลอดภัยอาชีวอนามัยและสิ่งแวดล้อม โดยกระทรวงฯ ให้บริษัทฯ รับใบอนุญาตเป็นผู้ฝึกอบรมเจ้าหน้าที่ ความปลอดภัยของบริษัทอื่นๆ ตามหลักสูตรการอบรมเจ้าหน้าที่ ระดับผู้บริหาร หลักสูตรระดับหัวหน้างานและหลักสูตรระดับ ปฏิบัติงาน รวมทั้งหลักสูตรการบริหารความเรียบร้อยหลักสูตรการ สอบสวนวิเคราะห์อุบัติเหตุและแนะนำแนวทางแก้ไข ฯลฯ
2. บริษัทฯ เป็นผู้รับใบอนุญาตสำหรับการฝึกอบรมป้องกันเพลิง ระเบิดพื้นฐาน การซ้อมดับเพลิง ผจญเพลิง ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2540 ตลอดเวลาที่ผ่านมา บริษัทฯ ได้ฝึกอบรมพนักงานจากบริษัท เอกชนและพนักงานภาครัฐ

การควบคุมความสูญเสียเป็นแนวหลักแห่งความสำเร็จ ด้วยการใชหลักการ 3E คือ **Engineering** การออกแบบและสร้าง โดยวิศวกรรมที่ให้ความปลอดภัย **Education** อบรมให้พนักงาน ตระหนักในการทำงานอย่างปลอดภัยด้วยเครื่องจักรและนิสัยการ ทำงานของตนเอง **Enforcement** ด้วยการบังคับใช้กฎระเบียบ ความปลอดภัยทุกเวลาและทุกสถานที่ และเพื่อให้การควบคุมมี ประสิทธิภาพดีขึ้น หน่วยความปลอดภัยซึ่งเคยขึ้นต่อแผนกบุคคล ได้รับการยกขึ้นเป็นฝ่าย โดยผู้จัดการฝ่ายรายงานโดยตรงต่อ ผู้อำนวยการโรงงานและกรรมการผู้จัดการใหญ่

บริษัทฯ มีคณะกรรมการ ป.อ.ส. ที่ประกอบด้วยผู้ได้รับ การเลือกตั้งจากพนักงานโดยกรรมการหนึ่งคนได้รับเลือกจากหนึ่ง

Significant progress in safety, occupational health, and environmental management has won a place for SCC as

1. a member of SHE Network of the Department of Labor, Ministry of Labor. The Ministry has certified the company for technical training and for giving refresher courses to other companies' safety offices. Courses include SHE for executives, SHE for supervisors, SHE for workers, risk management, accident/incident investigation, analysis and corrective measures, and many others.
2. SCC is also a certified company for training in basic fire prevention, fire drill, and fire extinguishment. We have trained workers of other private companies, government agencies and state enterprises.

Loss control is our key to success, for which the “**three E's principle**” is strictly followed; namely, **engineering** that provides design and operation with safety standards; **education** to make workers aware of the machinery and their own working habits while operating them; **enforcement** of rules and regulations regarding safety everywhere at all times. In 2008, the safety unit, which was administered by Human Resource Department, was upgraded to an independent division with the Safety Manager reporting directly to the Plant Director and to the President.

The company has an active SHE Committee whose members are elected from employees, each representing one level or group of staff or workers. Either the Vice President or a member of the Board of Directors takes interest in chairing this committee and thus makes effective interactions with employees in promoting awareness of SHE. They have been engaging efficiently in all endeavors, including the National Safety Week Exhibition, anti-drug campaigns, non-smoking

ระดับของพนักงาน กรรมการผู้จัดการ หรือ รองกรรมการผู้จัดการ กรรมการบริษัท ท่านใดท่านหนึ่งเป็นประธานกรรมการ กรรมการ ป.อ.ส. อีกส่วนประกอบด้วยผู้อำนวยการโรงงานผู้จัดการฝ่ายทุกฝ่าย ดังนั้นจึงมีปฏิสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดทำให้การสร้างสรรค์กิจกรรมใหม่ๆ ที่เพิ่มความปลอดภัย หรือแก้ไขปัญหา ป.อ.ส. กระทำได้สม่ำเสมอ และมีประสิทธิภาพนอกเหนือไปจากกิจกรรมประจำอาทิตย์การจัด สัปดาห์ความปลอดภัยแห่งชาติ การรณรงค์ต่อต้านยาเสพติด รณรงค์การอดบุหรี่ การประหยัดพลังงาน การฝึกซ้อม การดับเพลิง ฯลฯ

บริษัทฯ มีข้อบังคับให้ทุกคนต้องรายงานการเกิดอุบัติเหตุ อย่างละเอียด รวมทั้งอุบัติการณ์ย่อย ๆ หรือเหตุการณ์ที่เกือบเกิด อุบัติเหตุ รายงานเหล่านี้ถูกนำไปวิเคราะห์หาเหตุเพื่อกำหนดการ แก้ไข ปรับปรุงสถานที่ทำงานที่เสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุต่อไป ด้วยเหตุนี้โรงงานของบริษัทฯ จึงไม่มีอุบัติเหตุชั้นคนงานผู้ประสบ อุบัติเหตุต้องหยุดงานเกิน 2 วัน ระหว่างเดือน 27 มิถุนายน 2548 ถึง 30 มิถุนายน 2553 ได้ 1,800 วัน คือวันที่จัดทำหนังสือนี้

### การพัฒนาบุคลากร

บุคลากรเป็นทรัพยากรที่บริษัทฯ ถือว่ามีความสำคัญ สูงสุด ด้วยปรัชญานี้ บริษัทฯ จึงมีพนักงานที่มีอายุงานมากกว่า 30 ปีเป็นจำนวนกว่าครึ่ง เขาเหล่านี้เป็นผู้มีทักษะสูง มีใจรักและ พุ่งเพื่อก้าวให้แก่วางงาน ซึ่งเป็นผลจากการได้รับการพัฒนา อย่างต่อเนื่องควบคู่ไปกับการขยายงาน การก่อตั้งธุรกิจ การผลิต หรือบริการใหม่ ๆ กรรมการ ป.อ.ส. ร่วมกำหนดแผนงานอบรม อย่างชัดเจนปีต่อปี นอกจากนี้แผนกบุคคลยังจัดอบรมพนักงานใหม่ ทุกรุ่นก่อนเข้าปฏิบัติงานเพื่อให้มีทัศนคติที่ดี และความเข้าใจใน ความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสิ่งแวดล้อมอย่างถูกต้อง มีการบรรยายอบรมเชิงปฏิบัติ เพื่อให้ความรู้ การฝึกพนักงาน สำหรับความก้าวหน้าในอาชีพ เป็นต้น ตลอดเวลา 10 ปีที่ผ่านมา บริษัทฯ ยังนำแนวทางการประเมินด้วยระบบประกันคุณภาพ ISO 9001:2008 มาใช้ในการวางแผนการอบรมพนักงานทุกระดับ



campaigns, energy conservation, fire prevention drills, etc. Company policy requires that all minor accidents and near misses be reported for analysis so that prompt corrective measures can be taken. Since June 2004, SCC has had no workplace accidents requiring workers to take leave for more than two days.

### Human Resource Development

Employees are considered to be the company's most important resource, which requires continuous development along with other areas of growth and new business. Employee training activities are planned and carried out each year. These include orientation for new employees, human relations and interactive participation, knowledge management, on-the-job training for career path development, and many others. In the past decade, the company has used evaluations from our quality control system ISO 9001: 2000 to design training activities for all levels of employees. Benefits from the training can be recognized in our present employees, who demonstrate better skills, a greater sense of belonging, and more dedication to the company.







## การลงทุนและขยายงาน

ปี พ.ศ.2552 และ 2553 เป็นระยะเวลาสำคัญอีกช่วงหนึ่งที่บริษัท สยามเคมี จำกัด (มหาชน) ขยายงานและสร้างกิจการใหม่เพื่อร่วมพัฒนาประเทศไทยอย่างยั่งยืนดังจะเห็นได้จากโครงการต่อไปนี้

- ปรับปรุงท่าเรือให้แข็งแรงยิ่งขึ้นเพื่อรับเทียบเรือสินค้าขนาดใหญ่ขึ้นได้เทียบท่าอย่างปลอดภัยสูงสุด
- ก่อสร้างศูนย์ฝึกอบรมซึ่งเป็นอาคารที่มีศูนย์อาหารของพนักงาน ห้องประชุม ห้องเรียน ขนาดต่างๆ ตั้งแต่ 50-300 ที่นั่ง
- ดำเนินนโยบายโรงงานสีเขียวให้เข้มข้นขึ้นอีกโดยปรับปรุงให้โรงงานผลิตสารส้มมีการควบคุมฝุ่นสารส้มได้อย่างสมบูรณ์
- แก้ไขปรับปรุงแบบและก่อสร้างโรงงานผสมน้ำมันหล่อลื่น เพื่อคุณภาพของผลิตภัณฑ์ที่ดียิ่งขึ้น ในขณะเดียวกันก็ลดต้นทุนการผลิตด้วย
- เพิ่มประเภทและปริมาณการนำเข้าและจัดจำหน่ายเคมีภัณฑ์
- เพิ่มการผลิตผลิตภัณฑ์เคมีให้มากขึ้น เพื่อเพิ่มส่วนแบ่งตลาดทั้งในและต่างประเทศ

The company has progressed through challenges and successes for over fifty years and will continue to grow along with Thailand's sustainable development. Some future plans include:

- Reinforcement of the wharf to better receive large cargo vessels with heightened safety and security.
- Construction of a Training Center that will house an employee canteen, meeting room and classrooms of various sizes for 50-300 persons.
- Continuation of the "Green Factory" Policy and Plan through improvement of the dust control unit of the Alum Plant.
- Redesigning and construction of a lubrication oil production for better quality control and reduced production costs.
- Increase in types and volumes of imported chemicals.
- Increase in production and export of existing products.





## บทสรุป

บริษัท สยามเคมี จำกัด (มหาชน) เป็นส่วนหนึ่งของการดำเนินชีวิตประจำวันของคนไทยทุกคน เนื่องจากมีส่วนร่วมในการผลิตเครื่องอุปโภคและบริโภคประจำวัน เช่น น้ำประปายางรถยนต์และน้ำมันหล่อลื่น นอกจากนี้บริษัทฯ ยังได้ทำธุรกิจร่วมกับกลุ่มอุตสาหกรรมอื่นๆ และธุรกิจรูปแบบต่างๆ มากมาย เพื่อเป็นการยกระดับเศรษฐกิจและเพิ่มอำนาจการต่อรองทางการค้าภายในภูมิภาคและทั่วโลก

นอกจากการนำเสนอผลิตภัณฑ์ต่างๆ ออกสู่ตลาด แล้ว บริษัท สยามเคมีฯ ยังมีบริการอื่นๆ ที่ตอบสนองความต้องการของตลาดด้านคลังเก็บสินค้าโดยเฉพาะสินค้าเหลวเพื่อนำสินค้าเข้าแหล่งอุตสาหกรรมจนถึงการแบ่งบรรจุ

การให้บริการ รวมทั้งการจัดการผลิตภัณฑ์ที่เป็นที่ต้องการสำหรับอุตสาหกรรมต่างๆ ที่ต้องใช้สารเคมีและ เคมีภัณฑ์ เป็นรากฐานในการดำเนินการของบริษัท สยามเคมี จำกัด (มหาชน)

ตลอด 50 ปี ของการดำเนินธุรกิจ สยามเคมีฯ ได้ผ่านยุคต่างๆ และภาวะการณ์ของประเทศที่ท้าทาย บริษัทฯ ได้ปรับเปลี่ยนการประกอบกิจการให้สอดคล้องกับความต้องการของตลาด และนโยบายของรัฐบาลเสมอมา ปี 2538 นับเป็นปีที่ สยามเคมีเริ่มเข้าสู่ยุคการให้บริการมากกว่าการผลิตโดยใช้ความได้เปรียบของทำเลที่ตั้งโรงงานซึ่งเอื้ออำนวยต่อการขนส่งทั้งทางบกและทางน้ำ อีกทั้งการวางแผนแม่บทของการใช้พื้นที่ ทำให้ สยามเคมีสามารถประกอบธุรกิจท่าเรือและคลังสินค้าเหลว การนำเข้าและจำหน่ายให้เติบโตอย่างมั่นคง เป็นรายได้หลักแทนการผลิตได้ต่อไปในยุคอุตสาหกรรมบริการนี้

Siam Chemicals Public Company takes pride in providing needed products and services for Thai industries, businesses, and individuals. Since its founding in 1959, the company has consistently evolved and grown to fill the niche for local manufacturers which are owned, managed and developed by Thais, and rely on local resources.

From drinking water to rubber tires, agricultural products to liquid fuels, Siam Chemicals Public Company is involved in the manufacture of products integral to everyday life in Thailand. Not only do we make products and bring them to market, but we also offer services to other companies, such as storage facilities, refilling and drumming, and occupational and environmental management services. The company interacts with dozens of other industries and businesses to help improve Thailand's economic trading power in the region and internationally.

Like all businesses, we have faced various challenges and have adjusted or diversified the company's activities to suit the market demand as well as government policies. In the year 1995, SCC entered a transitional period after which servicing became dominant over production. The company has fully capitalized on its ideal location, which facilitates both land and water transport.





## SFS Aviation Co., Ltd.

บริษัท เอส เอฟ เอส เอวิเอชั่น จำกัด

มีทุนจดทะเบียน 300 ล้านบาท เป็นบริษัทแรกของเอกชน  
 สัญชาติไทย ที่ให้บริการเฮลิคอปเตอร์ ในกิจการการบิน  
 พาณิชย์ การแพทย์ และการท่องเที่ยวตั้งแต่ พ.ศ. 2533  
 ด้วยเฮลิคอปเตอร์ 2 เครื่องยนต์ แบบ BK 117 จำนวน  
 3 ลำ โดยใช้ชื่อว่า บริษัท สีซังฟลายอิง เซอร์วิส จำกัด  
 และเปลี่ยนเป็นชื่อ ปัจจุบันเมื่อ พ.ศ. 2548 เมื่อมีการ  
 ขยายงานให้บริการบินระหว่างแผ่นดินใหญ่กับแท่นขุด  
 เจาะน้ำมัน ด้วยเฮลิคอปเตอร์แบบ **Sikorsky S76C+**  
 3 ลำ และ **Augusta 139** 1 ลำ ด้วยมาตรฐาน  
 “ระบบการบริหารคุณภาพความปลอดภัย QSMS”  
 จึงปรากฏว่า ได้ปฏิบัติการโดยนักบิน และพนักงาน  
 สัญชาติไทยอย่างไม่มีอุบัติเหตุใดๆ เลย

**SFS Aviation Co., Ltd.**

is a Thai Helicopter service with a registered capital of 300 million Baht. It was established in 1990 in the name of Si-Chang Flying Service Co., Ltd., the first civilian helicopter operator in Thailand. SFS Aviation has a current fleet of three Sikorsky S76c+ helicopters and employs 86 personnel. Frequently serving multi-national oil and gas companies, SFS Aviation takes pride in a clean safety record and maintains the highest safety standards possible, using the systematic Quality Safety Management System (QSMS) for flight and ground operations.





## Siam Fine Chemicals Co., Ltd SFC

### บริษัท สยามฟายน์เคมี จำกัด

มีทุนจดทะเบียน 70 ล้านบาท ก่อตั้งเมื่อปี พ.ศ. 2518 เป็นผู้นำเข้าน้ำมันหล่อลื่นพื้นฐาน เป็นผู้ผลิตเคมีภัณฑ์สำหรับสิ่งทอ โดยได้รับการสนับสนุนจาก สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน (BOI) ผลิตภัณฑ์หลักในปัจจุบันคือ น้ำมันเครื่องที่ใช้ในอุตสาหกรรมรถยนต์ น้ำมันหล่อเย็น น้ำมันไฮดรอลิก และน้ำมันหล่อลื่นเครื่องมือกลต่างๆ

### Siam Fine Chemicals Co., Ltd. (SFC)

was founded in 1975 and has a registered capital of 70 million Baht. SFC is one of the major importers of base oil and lube oil blenders in Thailand, and was among the first to be granted a BOI privilege to manufacture chemicals used in the textile Industry. Products manufactured at present include motor and engine oils and lubricants for the automotive industry, as well as products for general industrial use such as cutting oils, chain and drive oils, hydraulic oils, heat transfer fluids, and rust inhibitors.



บริษัท อ็อกซิเจนภาคใต้ จำกัด  
SOUTHERN OXYGEN CO.,LTD.



## Southern Oxygen Co., Ltd SOC

### บริษัท อ็อกซิเจนภาคใต้ จำกัด

มีทุนจดทะเบียน 50 ล้านบาท ก่อตั้งเมื่อ พ.ศ. 2509 เพื่อผลิต และจำหน่ายก๊าซต่างๆ ที่ใช้ใน อุตสาหกรรม และการแพทย์ ได้แก่ อ็อกซิเจน ไนโตรเจน ไนตรัสออกไซด์ น้ำยาเครื่องปรับอากาศ ฯลฯ บริษัทฯ มีธุรกิจอื่นที่ หลากหลาย คือ จัดจำหน่ายน้ำมันเชื้อเพลิงในภาคใต้ โดย เป็นผู้รับใบอนุญาตตามมาตรา 10 มีกิจการโรงเรียนกวด วิชาวิทยานุสรณ์ และทำเกษตรกรรมและแปรรูปสินค้า เกษตร ที่อำเภอเชิงคำ จังหวัดพะเยา

### Southern Oxygen Co., Ltd.

was founded in 1966 and has a registered capital of 50 million Baht. This company manufactures of a variety of gases for industrial and medical use, such as oxygen, nitrogen, nitrous oxide, and coolants for air-conditioners. Southern Oxygen Company also conducts other businesses such as fuel trading in the south of Thailand, tutoring schools in Sonkla, Nakhorn Srithammarat and Trang provinces, and agricultural projects in Payao province.